

---



---

**CITY OF BATHURST  
MINUTES**

---



---



---

**VILLE DE BATHURST  
PROCÈS-VERBAL**

---

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011  
COUNCIL CHAMBERS  
6:30 p.m.

**In Attendance:** Mayor S. Brunet, Deputy Mayor A.-M. Gammon, Councillors B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, S. Ferguson, H. Young, G. Roy, G. Wiseman

**Absent:**

**Appointed Officials:** A. Doucet, City Manager; T. Branch, Director of Human Resources/Assistant City Manager; L. Doucet, City Clerk; S. Doucet, Assistant City Clerk; T. Pettigrew, City Engineer; D. McLaughlin, Municipal Planning Officer; E. Poitras, Chief of Police; and R. Langlais, Fire Chief ; G. Pettigrew, Operations and Maintenance Manager; J. DeGrace, Director of Human Resources

A. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

B. PRESENTATIONS

B.1 Update – Demolition of the Mill – Anne Marcotte  
– This update will be given at the next public meeting in May.

B.2 Hearing of Objections – Portable Garage and Outdoor Furnaces (none received)

C. ITEMS TO BE ADDED

N/A

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011  
SALLE DU CONSEIL  
18 h 30

**Sont présent(e)s:** Maire S. Brunet, mairesse adjointe A.-M. Gammon, conseillers B. Anderson, H. Comeau, D. Roy, S. Ferguson, H. Young, G. Roy, G. Wiseman

**Sont absent(e)s:**

**Fonctionnaires:** A. Doucet, directeur municipal; T. Branch, directeur des ressources humaines/directeur municipal adjoint; L. Doucet, secrétaire municipale; S. Doucet, secrétaire municipale adjointe; T. Pettigrew, ingénieur municipal; D. McLaughlin, agent municipal d'urbanisme; E. Poitras, chef de police; et R. Langlais, chef des pompiers; G. Pettigrew, directeur des opérations et de la maintenance; J. DeGrace, directeur des ressources humaines

A. HYMNE NATIONAL/PRIÈRE

B. PRÉSENTATIONS

B.1 Mise à jour – Démolition de l'usine de papier – Ann Marcotte – La mise à jour est remise à la prochaine réunion ordinaire.

B.2 Audition d'objections – Abris d'auto temporaire et équipement de chauffage extérieur (aucune reçue)

C. POINTS À AJOUTER

S/O

29-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

D. ADOPTION OF AGENDA

Moved by Councillor B. Anderson  
Seconded by Councillor H. Comeau

That the Agenda be adopted as distributed.

MOTION CARRIED

E. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

Councillor G. Roy declared conflict of interest for item J.5 e).

F. ADOPTION OF MINUTES

F.1 Regular Meeting of March 21, 2011 to be adopted as circulated

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Councillor D. Roy

That the minutes of the regular meeting of March 21, 2011 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting

MOTION CARRIED

F.2 Special Meeting of April 4, 2011 to be adopted as circulated

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Deputy Mayor A.-M. Gammon

That the minutes of the Special meeting of April 4, 2011 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – Councillor Wiseman requested an update on site for removal of soil. City Engineer responded that the location had not yet been confirmed.

MOTION CARRIED

29-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

D. APPROBATION de l'ORDRE DU JOUR

Proposé par le conseiller B. Anderson  
Appuyé par le conseiller H. Comeau

Que l'ordre du jour soit adopté tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

E. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Le conseiller G. Roy se déclare en conflit d'intérêts en ce qui concerne l'article J.5 e).

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

F.1 L'approbation du procès-verbal de la séance régulière du 11 mars 2011 tel que distribué

Proposé par le conseiller H. Comeau  
Appuyé par le conseiller D. Roy

Que le procès-verbal de la séance régulière du 11 mars 2011 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion

MOTION ADOPTÉE

F.2 L'approbation du procès-verbal de la séance spéciale du 4 avril 2011 tel que distribué

Proposé par le conseiller H. Comeau  
Appuyé par la mairesse adjointe A.-M. Gammon

Que le procès-verbal de la séance spéciale du 4 avril 2011 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – Conseiller Wiseman a demandé une mise à jour en ce qui concerne l'enlèvement du sol sur le site. L'ingénieur municipal a répondu que le choix du site n'avait pas encore été arrêté.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

G. DELEGATIONS/PETITIONS

N/A

H. FINANCE

H.1 Accounts payable totals for March 2011

Moved by Councillor S. Ferguson  
Seconded by Councillor B. Anderson

That the accounts for March 2011 be approved as follows:

Operating	\$1, 315, 055.68
Capital	<u>357,335.66</u>
Total	<u>\$1,672,391.34</u>

MOTION CARRIED

H.2 Presentation by Gilles Deveaux, CA at EPR – 2010 Audited Financial Statements

Mr. Gilles Deveaux, CA at EPR presented the 2010 audited financial statements for the General Operating Fund, the Utility Operating Fund, the General Capital Fund, the Utility Capital Fund and the Reserve Funds for the City of Bathurst.

H.3 Approval – 2010 Audited Financial Statements

Moved by Deputy Mayor A.-M. Gammon  
Seconded by Councillor G. Roy

That the 2010 audited financial statements for the General Operating Fund, the Utility Operating Fund, the General Capital Fund, the Utility Capital Fund and the Reserve Funds be accepted as presented and the Mayor and City Treasurer be authorized to sign these statements.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

G. DÉLÉGATIONS/PÉTITIONS

S/O

H. FINANCES

H.1 Total des comptes payables pour le mois de mars 2011

Proposé par le conseiller S. Ferguson  
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que les comptes pour le mois de mars 2011 soient approuvés tels qu'indiqués ci-dessous:

Opération	1 315 055,68 \$
Capital	<u>357 335,66 \$</u>
Total	<u>1 672 391,34 \$</u>

MOTION ADOPTÉE

H.2 Présentation par Gilles Deveaux, CA d'EPR - États financiers vérifiés 2010

M. Gilles Deveaux, CA de la firme EPR présente les états financiers vérifiés 2010 pour le fonds de fonctionnement général, pour le fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts, pour le fonds de capital général, pour le fonds de capital des services d'eau et d'égouts et pour le fonds de réserve de la Ville de Bathurst.

H.3 Approbation des états financiers vérifiés 2010

Proposé par la mairesse adjointe A.-M. Gammon  
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que les états financiers 2010 pour le fonds général de fonctionnement, pour le fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts, pour le fonds de capital général, pour le fonds de capital des services d'eau et d'égouts et pour le fonds de réserve soient acceptés tels que présentés et que le maire et le trésorier de la Ville soient autorisés à signer ces états financiers.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

I. BY-LAWS

I.1 Measurement of Exhaust Sound Pressure Levels of Motorcycles

- a) 2<sup>nd</sup> Reading of By-Law 2011-01 (by title)

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That By-law 2011-01 entitled « Measurement of exhaust sound pressure levels of motorcycles » be read for the second time.

MOTION CARRIED

- b) 3<sup>rd</sup> Reading and Enactment of By-Law 2011-01 (by title)

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor H. Young

That By-law 2011-01 entitled « Measurement of exhaust sound pressure levels of motorcycles » be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

I.2 Zoning By-Law Amendments re: Portable Garage and Outdoor Furnaces

- a) 1<sup>st</sup> Reading of By-Law 2011-02 (in its entirety)

Moved by Councillor H. Young  
Seconded by Councillor G. Roy

That By-law 2011-02 entitled « A By-law to amend By-law No. 2008-01 entitled the City of Bathurst Zoning By-law » be read for the first time.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

I. ARRÊTÉS

I.1 Norme pour mesurer le niveau de pression acoustique des systèmes d'échappement des motocyclettes

- a) 2<sup>e</sup> lecture de l'Arrêté 2011-01 (par titre)

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que l'arrêté 2011-01 intitulé « Norme pour mesurer le niveau de pression acoustique des systèmes d'échappement des motocyclettes » soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

- b) 3<sup>e</sup> lecture et promulgation de l'Arrêté 2011-01 (par titre)

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller H. Young

Que l'arrêté 2011-01 intitulé « Norme pour mesurer le niveau de pression acoustique des systèmes d'échappement des motocyclettes » soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

I.2 Modifications à l'Arrêté de zonage – Abris d'auto temporaires et équipement de chauffage extérieur

- a) 1<sup>e</sup> lecture de l'Arrêté 2011-02 (en entier)

Proposé par le conseiller H. Young  
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que l'arrêté 2011-02 intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté municipal No. 2008-01 intitulé Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst » soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.1 Collective Agreement – Bathurst Police Association

WHEREAS the Bathurst Police Association and the City of Bathurst have reached an agreement on a Collective Agreement for the period of January 1, 2011 to December 31, 2012.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor G. Roy, seconded by Councillor H. Young, that the Collective Agreement for the Bathurst Police Association be accepted and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the necessary documents for and on behalf of the City.

MOTION CARRIED

J.2 Adoption of Economic Development Plan

Moved by Deputy Mayor A.-M. Gammon  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That Council adopts the Economic Development Plan: 2011 and Beyond, prepared by Consultation Chaleur Consulting Inc.

MOTION CARRIED

J.3 Jeux de l'Acadie 2014

WHEREAS the City of Bathurst has the resources and expertise at its disposal that would allow it to host the Jeux de l'Acadie; and,

WHEREAS a call for bidders has been put out for those interested in hosting the Jeux de l'Acadie in 2014.

THEREFORE, IT IS HEREBY RESOLVED, on a motion by Councillor S. Ferguson seconded by Deputy Mayor A.-M. Gammon that the Bathurst City Council is in favour of presenting Bathurst as a candidate for hosting the Jeux de l'Acadie in 2014.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.1 Convention collective – Association des policiers de Bathurst

ATTENDU QUE l'Association des policiers de Bathurst et la Ville de Bathurst ont conclu une entente sur une Convention collective qui sera en vigueur du 1 janvier 2011 au 31 décembre 2012.

IL EST DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller G. Roy, appuyée par le conseiller H. Young, que le conseil approuve la Convention collective de l'Association des policiers de Bathurst et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

J.2 Adoption du plan de développement économique

Proposé par la mairesse adjointe A.-M. Gammon  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que le Conseil adopte le Plan de développement économique : 2011 et au delà, préparé par Consultation Chaleur Consulting Inc.

MOTION ADOPTÉE

J.3 Jeux de l'Acadie 2014

ATTENDU QUE la municipalité de Bathurst possède les ressources et l'expertise lui permettant d'accueillir les Jeux de l'Acadie; et

ATTENDU QU'un appel de candidatures pour l'accueil des Jeux de l'Acadie en 2014 a été lancé.

IL EST DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller S. Ferguson, appuyée par la mairesse adjointe A.-M. Gammon, que le conseil municipal de Bathurst appuie la présentation de la candidature de Bathurst en vue d'accueillir les Jeux de l'Acadie en 2014

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.4 Sale of Land

a) 906 Sycamore Av

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Councillor B. Anderson

That Council approves the sale of land located at 906 Sycamore Ave. to Mr. Jean-Guy Arseneau in the amount of \$10,000.00 plus applicable tax and the cost of construction of the street, as discussed in camera on April 26, 2010 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all documents on behalf of the City. All proceeds will be deposited in the Parkland Reserve Account.

MOTION CARRIED

b) Sycamore Avenue

Moved by Councillor B. Anderson  
Seconded by Councillor H. Comeau

That the parcel of land identified on the attached survey plan as Parcel A be declared as surplus land and that the said parcel be sold to Mr. Andrew Watson in the amount of \$250.00 plus applicable taxes, surveying and legal fees, as discussed in camera on October 4, 2010 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all documents on behalf of the City. All proceeds will be deposited in the Parkland Reserve Account.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.4 Vente de terrain

a) 906, av. Sycamore

Proposé par le conseiller H. Comeau  
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que le conseil approuve la vente du terrain situé au 906, avenue Sycamore à M. Jean-Guy Arseneau au montant de 10 000 \$ plus les taxes et les frais de construction de la rue telle que discutée à huis clos le 26 avril 2010 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville. Le montant sera déposé dans le compte de réserve des parcs.

MOTION ADOPTÉE

b) Avenue Sycamore

Proposé par le conseiller B. Anderson  
Appuyé par le conseiller H. Comeau

Que la parcelle A, telle qu'indiquée sur le plan d'arpentage ci-joint, soit déclarée terrain excédentaire et que la dite parcelle soit vendue à M. Andrew Watson au montant de 250 \$, plus les taxes applicables, les frais d'arpentage & légaux tel que discuté à huis clos le 4 octobre 2010 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville. Le montant sera déposé dans le compte de réserve des parcs.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.4 Sale of Land

c) College Hill Subdivision 1989

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor H. Young

That Council agree to the disposal of land in College Hill Subdivision 1989 identified as "public park" and approve the sale as follows:

Parcel 2110-A to Roger Melanson in the amount of \$1,170;  
Parcel 2110-B to Louis Tremblay in the amount of \$2,675

plus applicable tax and legal fees, as discussed in camera on March 22, 2010 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all documents on behalf of the City. All proceeds will be deposited in the Parkland Reserve Account.

MOTION CARRIED

J.5 Proposals/Quotes/Tenders

a) T004-11 – Outdoor Electronic Display Sign

Moved by Councillor H. Young  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That tender T004-11 for an outdoor Electronic Display Sign be awarded to Andreeanne International Inc. at a cost of \$31,075.00, tax included.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.4 Vente de terrain

c) Lotissement College Hill 1989

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller H. Young

Que le conseil consente à l'aliénation de terrains désignés « parc public » dans le lotissement College Hill 1989, et approuve la vente comme suit :

Parcelle 2110-A à Roger Melanson au montant de 1 170 \$;  
Parcelle 2110-B à Louis Tremblay au montant de 2 675 \$

plus les taxes et les frais légaux, tel que discuté à huis clos le 22 mars 2010 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville. Le montant sera déposé dans le compte de réserve des parcs.

MOTION ADOPTÉE

J.5 Soumissions

a) T004-11 – Enseigne électronique extérieure

Proposé par le conseiller H. Young  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que la soumission de « Andreeanne International Inc. » pour une enseigne électronique extérieure soit acceptée pour le montant de 31 075 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.5 Proposals/Quotes/Tenders

- b) Q002-11 – Lease Small Extended Cab 4 x 4 Truck

Moved by Councillor B. Anderson  
Seconded by Councillor D. Roy

That quote Q002-11 for leasing a small extended cab 4 x 4 truck be awarded to Hatheway Ford Ltd. at a cost of \$487.14/month, plus applicable taxes for a 36 month lease.

MOTION CARRIED

- c) P001-11 - Police in Vehicle Video/Audio Recording System

Moved by Councillor G. Roy  
Seconded by Councillor H. Young

That the proposal for the police in-vehicle video/audio recording system be awarded to Cruisercam Inc. at a cost of \$34,160.95, taxes included.

MOTION CARRIED

- d) Purchase of Traffic Lights (Controllers and Sensors) – St. Peter Avenue

Moved by Councillor D. Roy  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That the purchase for the Naztec TS2 controllers be awarded to Electromega for the amount of \$15,171.38 tax included and that the Sensys Wireless Detection Systems be awarded to Tracel Ltd. for the amount of \$38,482.15, taxes included.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.5 Soumissions

- b) Q002-11 – Location d'un camion 4 x 4 à cabine allongée

Proposé par le conseiller B. Anderson  
Appuyé par le conseiller D. Roy

Que la soumission de « Hatheway Ford Ltd. » pour un camion 4 x 4 à cabine allongée soit acceptée pour le montant de 487,14 \$/mois, plus taxe pour une location de 36 mois.

MOTION ADOPTÉE

- c) P001-11 – Enregistreurs audio-vidéo embarqués – voitures de patrouille

Proposé par le conseiller G. Roy  
Appuyé par le conseiller H. Young

Que la soumission de « Cruisercam Inc. » pour les systèmes enregistreurs audio-vidéo embarqués pour les voitures de patrouille soit acceptée pour le montant de 34 160,95 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

- d) Achat de feux de signalisation (contrôles et détecteurs) – Avenue St-Peter

Proposé par le conseiller D. Roy  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que l'achat pour les régulateurs de feux de circulation Naztec TS2 soit accordé à Electromega pour un montant de 15 171,38 \$, taxe incluse, et l'achat des systèmes de détection sans fil Sensys soit accordé à « Tracel Ltd. » pour un montant de 38 482,15 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

**Councillor G. Roy leaves Chambers.**

J.5 Proposals/Quotes/Tenders

e) T002-11 – St. John Street Upgrade

Moved by Deputy Mayor A.-M. Gammon  
Seconded by Councillor B. Anderson

That the tender for St. John Street upgrade be awarded to Bradley Jenks Excavation for the amount of \$501,609.26, taxes included.

MOTION CARRIED

**Councillor G. Roy returns Chambers.**

J.6 Municipal Services Easements – Riordon Avenue

WHEREAS the City of Bathurst is in the process of creating three building lots in the Industrial Park.; and

WHEREAS The City Of Bathurst shall retain two (2) Municipal Services Easements on the properties for the municipal storm sewer system and the installation of fire hydrants ; and

WHEREAS the location of these Municipal Services Easements is identified on the plan of survey prepared by East Coast Surveys dated April 8, 2011 and having reference number 4721; and

WHEREAS pursuant to Section 56 of the *Community Planning Act*, Council's assent to the plans for these Municipal Services Easements is required.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor S. Ferguson and seconded Deputy Mayor A.-M. Gammon that Council assent to the Municipal Services Easements identified on the plan of survey prepared by East Coast Surveys dated April 8, 2011 and having reference number 4721.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

**Le conseiller G. Roy quitte la salle du conseil.**

J.5 Soumissions

e) T002-11 – Améliorations à la rue St-John

Proposé par la mairesse adjointe A.-M. Gammon  
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que la soumission de « Bradley Jenks Excavation » pour les améliorations de la rue St-John soit acceptée pour le montant de 501 609,26 \$, taxe incluse.

MOTION ADOPTÉE

**Le conseiller G. Roy revient à la salle du conseil.**

J.6 Servitudes de services municipaux – Avenue Riordon

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a débuté le processus pour l'établissement de trois lots à bâtir dans le parc industriel; et.

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst doit conserver deux (2) servitudes de services municipaux sur les propriétés pour l'accès à et l'entretien du réseau d'égouts pluviaux et l'installation de bornes-fontaines; et,

ATTENDU QUE l'emplacement des servitudes des services municipaux est identifié au plan d'arpentage préparé par East Coast Surveys et daté du 8 avril 2011 dont le numéro de référence est 4721; et,

ATTENDU QUE, en vertu de l'article 56 de la *Loi sur l'urbanisme*, les plans de ces servitudes de services municipaux doivent être approuvés par le Conseil.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller S. Ferguson, appuyée par la mairesse adjointe A.-M. Gammon, que le conseil approuve la servitude de services municipaux identifiée au plan d'arpentage préparé par East Coast Surveys et daté du 8 avril 2011 dont le numéro de référence est 4721.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.7 Rezoning Application - 535-537 Vanier Boulevard

WHEREAS the City of Bathurst has received a request from Investissements Madisco Inc. to amend the Municipal Plan and Zoning By-Law for the properties located at 535 & 537 Vanier Boulevard having the PID numbers 20547923, and a portion of 20832184; and

WHEREAS the applicant proposes to use the properties for a residential development; and

WHEREAS the properties are classified in the Municipal Plan as “Commercial” and in the Zoning By-law as “Highway Commercial”; and

WHEREAS to allow Residential Development of these properties, the land use classification in the Municipal Plan and in the Zoning By-Law needs to be amended from “Commercial” to “Residential”.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor H. Comeau, seconded by Councillor D. Roy that Council publish a notice in accordance with Section 25 of the *Community Planning Act*, advising of its intention to amend the Municipal Plan and Zoning By-law and that a public presentation be held on May 16, 2011 to present the proposed amendments; and Council requests in writing, the views of the Planning Advisory Committee on the proposed amendments.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.7 Demande de rezonage – 535-537, boulevard Vanier

ATTENDU QUE la ville de Bathurst a reçu une demande d'Investissements Madisco Inc. visant la modification du Plan municipal et de l'Arrêté de zonage pour les propriétés situées au 535 et 537, boulevard Vanier ayant les numéros cadastraux 20547923, et une portion de 20832184; et

ATTENDU QUE le promoteur propose d'utiliser la propriété pour un développement résidentiel; et

ATTENDU QUE les propriétés sont zonées « Commerciales » dans le Plan municipal et « Commerciales routières » dans l'Arrêté de zonage; et

ATTENDU QUE, afin que le développement résidentiel soit permis sur ces propriétés, le zonage du terrain doit être modifié de « Commercial » à « Résidentiel » dans le Plan municipal et dans l'Arrêté de zonage.

IL EST DONC RÉSOLU, sur une motion du conseiller H. Comeau, appuyée par le conseiller D. Roy, que le conseil publie un avis public en vertu de l'article 25 de la *Loi sur l'urbanisme* indiquant son intention de modifier le Plan municipal et l'Arrêté de Zonage et qu'une réunion publique aura lieu le lundi 16 mai 2011 pour présenter les modifications proposées; et que le conseil demande au Comité consultatif en matière d'urbanisme de lui soumettre un avis écrit sur les modifications proposées.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.8 Items Discussed In Camera

a) Agreements:

i) Consultation Chaleur Consulting

Moved by Councillor B. Anderson  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That Council approves the Contract Agreement between Consultation Chaleur Consulting Inc and the City of Bathurst discussed in camera on Monday, April 11, 2011 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

ii) Purchase and Sale Agreement – Chaleur Line Ltd.

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor D. Roy

That Council approves the Purchasing & Sale Agreement with Chaleur Line Ltd. discussed in camera on Monday, April 11, 2011 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.8 Points discutés à huis clos

a) Ententes :

i) Consultation Chaleur Consulting

Proposé par le conseiller B. Anderson  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que le conseil approuve l'entente entre Consultation Chaleur Consulting Inc. et la Ville de Bathurst telle que discutée à huis clos le lundi 11 avril 2011 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

ii) Convention d'achat-vente – « Chaleur Line Ltd. »

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller D. Roy

Que le Conseil approuve la Convention d'achat-vente avec « Chaleur Line Ltd. » telle que discutée à huis clos le lundi 11 avril 2011 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.8 Items Discussed In Camera

a) Agreements:

iii) Hatheway Ltd.

Moved by Councillor H. Young  
Seconded by Councillor G. Roy

That Council approves the agreement between Hatheway Ltd. and the City of Bathurst discussed in camera on Monday, March 28, 2011 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

K. NEW BUSINESS

L. OLD BUSINESS

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

- Census May 2011 – Census 2011 and the new National Household Survey will take place in May. If you are interested in working for Census 2011, you may visit the City's Website @ [www.bathurst.ca](http://www.bathurst.ca) and link to their site and please fill out the form.

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.8 Points discutés à huis clos

a) Ententes :

iii) Hatheway Ltd.

Proposé par le conseiller H. Young  
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que le Conseil approuve l'entente entre « Hatheway Ltd. » et la Ville de Bathurst telle que discutée à huis clos le lundi 28 mars 2011 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

K. AFFAIRES NOUVELLES

L. AFFAIRES COURANTES

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

- Recensement de mai 2011 – Le Recensement de 2011 et la nouvelle Enquête nationale auprès des ménages auront lieu en mai. À ceux et celles qui désireraient travailler pour le Recensement de 2011, veuillez consulter notre site Web à [www.bathurst.ca](http://www.bathurst.ca), cliquer sur leur lien et remplir le formulaire.

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

➤ Proclamations:

- a) Earth Day – I hereby proclaim April 17<sup>th</sup> to the 23<sup>rd</sup> as Earth Week and April 22<sup>nd</sup> as Earth Day in Bathurst and welcome the support of all residents in our quest to create a clean, green and healthy earth. On Friday, April 22<sup>nd</sup> join us at the Daly Point Nature Reserve at 1:30 p.m. for activities.
- b) Vision Health Month – I hereby proclaim May 2011 as Vision Health Month and May 26<sup>th</sup> as “Shades” of Fun Day in the City of Bathurst. I encourage everyone to care for their eyes, to wear sunglasses that have UVA and UVB protection and learn more about protecting your own vision.
- c) Asian Heritage Month – I hereby proclaim May 2011 as Asian Heritage Month.
- d) International Building Safety Month – I hereby proclaim the month of May 2011 as International Building Safety Month and I further acknowledge the professionalism of our Building Officials and their dedication to Public Safety.
- e) NB Literacy Day will be celebrated on April 20, 2011.
- f) Day of Mourning – I hereby proclaim April 28<sup>th</sup> as the annual Day of Mourning in Bathurst in recognition of workers killed, injured or disabled on the job.

➤ Les Éloizes 2012 – The « Protocole d'Entente » was signed on Monday, April 11<sup>th</sup>.

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

➤ Proclamations:

- a) Jour de la Terre – Je proclame par la présente la semaine du 17 au 23 avril 2011 la semaine de la Terre et le 22 avril 2011 le Jour de la Terre à Bathurst et j'invite tous les résidents et toutes les résidentes à appuyer nos efforts pour la création d'un monde propre, vert et sain. Le vendredi 22 avril à 13 h 30, joignez-vous à nous à la Réserve naturelle de la Pointe Daly pour plein d'activités.
- b) Mois de la santé visuelle – Je proclame par la présente mai 2011 le Mois de la santé visuelle et le 26 mai la journée Lunettes en fête dans la Ville de Bathurst. J'encourage tout le monde à prendre soin de leurs yeux, de porter des lunettes qui offrent une protection contre les UVA et les UVB et de s'informer sur les moyens de protéger sa vision.
- c) Mois du patrimoine asiatique – Je proclame par la présente mai 2011 le Mois du patrimoine asiatique.
- d) Mois international de la sécurité des bâtiments – Je proclame par la présente mai 2011 le Mois international de la sécurité des bâtiments et je reconnais le professionnalisme de nos officiers de la construction et leur dévouement envers la sécurité du public.
- e) La Journée de l'alphabétisation au Nouveau-Brunswick sera célébrée le 20 avril 2011.
- f) Journée de deuil – Je proclame le 28 avril Jour de deuil en mémoire des travailleurs qui ont perdu la vie, ont été blessés ou sont devenus handicapés sur les lieux de travail.

➤ Les Éloizes 2012 – Le Protocole d'entente a été signé le 11 avril 2011.

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

- Congratulations to the City of Bathurst Wellness Committee for receiving the Gold Award from the Heart & Stroke Foundation of New Brunswick in recognition of their efforts towards building a healthier workplace.

b) Committee Report

- i) Councillor G. Wiseman – Daly Point Nature Reserve – Funding was added to the budget to hire an employee on a part time basis; two new initiatives – donation program and an endowment fund program; many activities have been organized at Daly Point Nature Reserve for everyone to partake.
- ii) Deputy Mayor A.-M. Gammon – National Health Day (BHCN) – May 12, 2011 – activities have been organized for that day free of charge. Many other activities are planned. Bathurst Sustainable Development and Smurfit-Stone Library activities were also mentioned.

c) Departmental Update

- i) Parks, Recreation (G. Pettigrew) – An update was given on the activities organized. Ice rental; Federal Election voting will be held at the K.C. Irving Regional Centre; Home, Recreation and Recreational Vehicle Show; many events are being organized for people of all ages, young and old. Another update will be done in May.

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

- Félicitations au Comité du bien-être en milieu de travail de la Ville de Bathurst qui a reçu le Prix Or de la Fondation des maladies du coeur du Nouveau-Brunswick pour leurs efforts déployés à créer un environnement de travail plus sain.

b) Rapport de Comité

- i) Conseiller G. Wiseman – Réserve de la pointe naturelle Daly – On a ajouté des fonds au budget pour l'embauche d'une employée à temps partiel; deux nouvelles initiatives : programme de dons et programme de fonds de dotation ; plusieurs activités ont été élaborées à la Réserve naturelle de la Pointe Daly auxquelles tout le monde est invité à participer.
- ii) Mairesse adjointe A.-M. Gammon – Journée nationale de la santé (RCSB) – 12 mai 2011 – Activités gratuites organisées pour la journée. Plusieurs autres activités en perspective. Elle a aussi mentionné les activités de Développement durable Bathurst et de la bibliothèque Smurfit-Stone.

c) Mise à jour de département

- i) Parcs et loisirs (G. Pettigrew) – Un aperçu des activités à venir. Location de la glace; le Centre régional K.-C.-Irving servira de bureau de vote lors des élections fédérales; Salon de l'habitation, des loisirs et des véhicules récréatifs; plusieurs activités organisées pour les gens de tous âges, jeunes et moins jeunes. Une autre mise à jour sera faite en mai.

**42-11**

REGULAR MEETING  
MONDAY, APRIL 18, 2011

N. ADJOURNMENT

Moved by Councillor S. Ferguson  
Seconded by Councillor D. Roy

That the meeting be adjourned at 8:21 p.m.

MOTION CARRIED

---

MAYOR/MAIRE

---

CITY CLERK/SECRETÁIRE MUNICIPALE

**42-11**

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 18 AVRIL 2011

N. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le conseiller S. Ferguson  
Appuyé par le conseiller D. Roy

La séance a été levée à 20 h 21.

MOTION ADOPTÉE